



ASSOCIATION DES
INDUSTRIELS ET
DES
ENTREPRENEURS
DE TURQUIE

L'ECHO DE LA TURQUIE

COURRIER MENSUEL DE TUSIAD PARIS

AOÛT 2006

NUMERO : 8

Sommaire

EN TURQUIE

- *Les données d'inflation de juillet 2006*
- *Le taux de chômage en juillet 2006*
- *Le taux d'utilisation de capacité en juillet 2006*
- *La Banque Centrale de Turquie ne modifie pas le niveau des taux d'intérêt en août 2006*
- *Les exportations turques en août 2006*
- *La performance des banques turques au cours de la première moitié de l'année 2006*
- *Le déclin du secteur de tourisme se poursuit*
- *Fitch Ratings augmente la note plafond de la Turquie*
- *Le rapport de Merrill Lynch sur la Turquie*
- *Le redressement de l'économie turque d'après Financial Times*
- *Baisse de la consommation dans l'économie turque et ses effets sur le secteur automobile*

A TUSIAD

- *Le Programme de la Journée Française de Turkey@Europe_Week; 4 octobre 2006, Paris :*

Conférence : "Défis mondiaux de l'Europe et de la Turquie", TÜSIAD – Fondation pour l'Innovation Politique

Inauguration de l'exposition de caricatures Piyale Madra et Jean Plantu

Concert par l'orchestre philharmonique Tekfen

SITES UTILES

FICHES D'INFORMATIONS

SERAP ATAN
BUREAU DE REPRESENTATION
DE TUSIAD A PARIS
33 rue Galilée 75116 Paris France
Tel: +33 1 44 43 55 35
Fax: +33 1 44 43 55 46

atan@tusiad.org

Les numéros précédents sont disponibles au www.tusiad.org

EN TURQUIE

- D'après les données de l'Institut National des Statistiques (INS), en juillet 2006, l'indice des prix à la consommation et à la production ont augmenté respectivement de 0,85% et de 0,86%. L'inflation annuelle au niveau des prix à la consommation s'est élevée à 11,69%. Au niveau des prix à la production, l'inflation annuelle a été de 14,34%. La plus importante hausse de prix a été enregistrée dans le secteur de transportation.

- En mai 2006, le taux de chômage turc a reculé à son niveau le plus faible depuis le troisième trimestre de 2001. Selon les données de l'INS, le taux de chômage de la période avril-mai-juin s'est élevé à 8,8%. Le taux de chômage a été de 9,2% en mai 2005 et de 9,9% en avril 2006. Le chômage urbain a diminué de 0,9 points de pourcentage et a atteint les 11%. Quant au chômage rural, un taux de 5,7% a été observé suite à une hausse de 0,2 points de pourcentage. La répartition sectorielle des nouvelles embauches au mois de mai a placé le secteur agricole au premier rang avec une part de 28,4%. Les parts des autres secteurs dans les nouveaux emplois ont été de 18,7% pour le secteur industriel, de 5,8% pour le secteur de construction et de 47,1% pour le secteur des services. Le faible niveau du chômage s'explique cependant en grande partie par des facteurs saisonniers.

- En juillet 2006, le taux d'utilisation de capacité de l'industrie manufacturière a augmenté de 1,6 points de pourcentage comparé à la même période de l'année dernière et atteint les 82,2%. Selon les calculs de l'INS, les facteurs expliquant l'utilisation partielle de la capacité ont été

l'insuffisance de la demande intérieure et extérieure. Le taux d'utilisation de capacité était de 83,2% en juin 2006. Au niveau sectoriel, la branche d'activité du charbon de coke et des produits pétroliers raffinés s'est trouvée au premier rang avec un taux d'utilisation de 95,6%. La capacité de production a été utilisée à 94% dans le secteur public et à 80,2% dans le secteur privé.

- Le Conseil de Politique Monétaire de la Banque Centrale de Turquie, lors de sa réunion tenue le 24 août, a décidé de ne pas modifier les taux d'intérêt directeurs. Dans la déclaration faite par le Conseil, suite à la réunion, l'affaiblissement de la pression inflationniste a été souligné. La décision de maintien du niveau des taux d'intérêt n'a pas provoqué de mouvements brusques dans les marchés financiers, ce qui implique qu'elle a été accueillie plutôt positivement par les agents. Par ailleurs, en fin août 2006, les réserves de devises de la Banque Centrale de Turquie se sont élevées à 57,114 milliards de dollars suite à une hausse de 6,6 milliards de dollars depuis le début de l'année. Sur la période janvier – août 2006, la position de devise de la Banque a enregistré un excédent de 19,7 milliards de dollars. *Dünya*

- Au cours des huit premiers mois de l'année 2006, l'économie turque a enregistré 51,482 milliards de dollars d'exportation. Comparées à la même période de l'année précédente, les exportations du pays ont connu une hausse de 15,1%. Par ailleurs, les exportations du mois d'août ont connu une hausse de 25,1% par rapport à l'année précédente et atteint les 4,674 milliards de dollars. En août 2006, les exportations annuelles se sont élevées à 80,2 milliards de dollars. *Sous Direction du Commerce Extérieur*

- Au cours des six premiers mois de l'année 2006, le profit net du système bancaire turc a enregistré une augmentation de 18,6% et a atteint les 5 milliards Nouvelles Livres Turques (NLT). Dans les bilans des banques, la plus importante hausse a été observée dans les crédits. Dans la première moitié de l'année, les crédits accordés par le système bancaire du pays ont augmenté de 30%. Les actifs et les dépôts des banques turques ont connu une augmentation de 14,7% et 15,9% respectivement, au cours de la même période. En revanche, dû aux fluctuations subies en mai – juin, les banques ont encaissé des pertes de changes d'environ 3,6 milliards de NLT. Les volatilités de la période mai – juin a également provoqué une diminution des ressources propres via la hausse des taux d'intérêt qui ont stimulé la chute des valeurs immobilières détenues par les banques. Les ressources propres ont chuté de 5,2% comparées à leurs valeurs enregistrées en fin 2005. *Milliyet*

- Le déclin du secteur de tourisme turc s'est poursuivi en juillet 2006 aussi. Selon l'INS, au cours du mois, le nombre de touristes étrangers visitant la Turquie a diminué de 2,2% et s'est élevé à 3,109 millions de personnes. Le nombre de touristes étrangers accueillis au cours des sept premiers mois de l'année affiche une baisse de 6,4% comparé à la même période de l'année dernière. La récession du marché touristique turc s'explique notamment par la grippe aviaire, la Coupe du Monde de Football organisée en Allemagne et les derniers événements secouant le Moyen-Orient. L'analyse des origines des visiteurs en juillet 2006 a placé comme d'habitude l'Allemagne au premier rang. Les touristes allemands ont été suivis des touristes russes, anglais, hollandais et français.

- L'agence de notation financière Fitch Ratings a élevé la note plafond de la Turquie dans le domaine des institutions et des opérations de devise de BB(-) à BB. Parallèlement à ce changement, l'agence a augmenté les notes de soutien en devise de 11 banques et institutions financières turques. L'augmentation de la note de plafond permet au secteur privé de s'endetter en devise plus aisément. Fitch Ratings n'a pas modifié, en revanche, la note de crédit de la Turquie. *NTVMSNBC*

Les notes de la Turquie chez Fitch Ratings :

http://www.fitchratings.com/corporate/ratings/issuer_content.cfm?issr_id=80442217

- La banque d'investissement Merrill Lynch a publié un rapport sur l'avenir économique de la Turquie. Selon le rapport, les élections présidentielles turques (mai 2007) ne poseront pas de problème pour l'économie turque et le ratio dette publique nette – PNB, qui se situe actuellement aux alentours de 52,8%, reculera jusqu'au niveau de 30% en 2010. Merrill Lynch affirme que la Turquie atteindra le statut de « pays favorable pour les investissements » à partir de l'année 2009. Cependant, le rapport souligne le faible taux de couverture des exportations sur les importations tout en affichant une perspective positive sur le moyen et long terme. La banque d'investissement, dans son rapport, bien qu'elle accueille positivement la politique de taux d'intérêt menée par la Banque Centrale de Turquie, met en avant également ses doutes concernant la cible d'inflation de 4% prévue pour 2007. *Sabah*

Demander le rapport au : http://www.ml.com/index.asp?id=7695_15125_17454

- Selon Financial Times, la Turquie montre des signes de redressement depuis la « mini crise » qui a frappé les marchés financiers des pays émergents en mai – juin 2006. Déclenchée par l'incertitude concernant la tendance des taux d'intérêt américains et renforcée par des facteurs internes d'instabilité, la « mini crise », en Turquie, avait provoqué une fuite de capitaux étrangers, une dépréciation importante de la monnaie turque et une baisse des valeurs des actions. D'après Financial Times, les capitaux étrangers reviennent sur les marchés turcs. Dans les 2 – 3 dernières semaines, une entrée de 300 millions de dollars a été enregistrée. En revanche le quotidien financier précise que l'augmentation de l'inflation reste un facteur d'incertitude. Selon FT, les dernières fluctuations ont montré que l'économie turque, bien qu'elle montre des signes de stabilité, reste fragile vis-à-vis des chocs étrangers.

NTVMSNBC

L'article de FT :

<https://registration.ft.com/registration/barrier?referer=http://www.ft.com/markets/emergingopportunities&location=http%3A//www.ft.com/cms/s/ca7d5a30-27bf-11db-b25c-0000779e2340.html>

- La dépréciation de la Nouvelle Livre Turque et la hausse des taux d'intérêt au mois de juin ont montré leurs effets sur la consommation turque. En effet, la hausse des dettes de cartes de crédits a ralenti considérablement tandis que les crédits immobiliers ont cessé de croître. La baisse de la consommation turque a notamment touché le secteur automobile. Entre mai 2006 et juillet 2006, le montant agrégé des crédits d'automobile ont diminué de 6,842 milliards de dollars à 6,616 milliards. La baisse des ventes d'automobile révélée par les données de l'Association des Distributeurs d'Automobile confirme cette baisse des crédits. En juillet 2006, par rapport au même mois de l'année dernière, une diminution de 41,9% a été observée



dans les ventes de véhicules particuliers et de 35,2% dans les ventes de véhicules utilitaires légers. Comparé au mois de juin 2006, les ventes de véhicules légers ont reculé au niveau de 22.653, suite à une baisse de 31%. *Sabah*

A TUSIAD

- Pour marquer la fin de la première année depuis l'ouverture des pourparlers d'adhésion de la Turquie avec l'Union européenne, TÜSIAD organise une « Semaine de la Turquie en Europe »: Turkey@Europe_Week. En réponse à la croissance de l'économie turque, les milieux d'affaires du pays sont de plus en plus engagés à faire avancer le processus d'adhésion à l'UE. Du 3 au 5 octobre 2006, Bruxelles, Paris et Berlin accueilleront une série d'événements politiques, commerciaux et culturels dans le cadre de Turkey@Europe_Week.

LE PROGRAMME DE LA JOURNEE FRANÇAISE DE TURKEY@EUROPE_WEEK :

9h00-9h30 Point Presse, La Maison de la Mutualité, Salon Monge

Kürşad Tüzmen, ministre d'Etat chargé du Commerce extérieur, Turquie
Ömer Sabancı, président de TÜSIAD

9h30-11h30 Conférence : “Défis mondiaux de l'Europe et de la Turquie”, La Maison de la Mutualité, Salon Monge

TÜSIAD – Fondation pour l'Innovation Politique

Intervenants :

Kürşad Tüzmen, Ministre d'Etat chargé du Commerce extérieur, Turquie
Ömer Sabancı, Président de TÜSIAD
Jean-Claude Paye, Président de la Fondation pour l'Innovation Politique, ancien secrétaire général de l'OCDE
Franck Débié, Directeur général de la Fondation pour l'Innovation Politique
Oğuz Demiralp, Secrétaire général pour les affaires européennes
Pekin Baran, Vice-président de TÜSIAD

12h00 Déjeuner, La Maison de la Mutualité, Salon Saint-Germain

Invitée d'honneur : Christine Lagarde, *ministre du Commerce extérieur, France*

17 h 30-19 h 30 Inauguration de l'exposition de caricatures Piyale Madra et Jean Plantu
Cocktail (sur carton d'invitation), Galerie UNIVER

20.30 Concert par l'orchestre philharmonique Tekfen, (sur carton d'invitation), Église Saint-Roch

SITES UTILES

Délégation de la Commission Européenne, Ankara: www.deltur.cec.eu.int/english/main-e.html
Euractiv (Nouvelles de l'UE, les positions politiques et les acteurs de l'UE en ligne):
www.euractiv.com/?_lang=FR
EUPolitix, Eurosource: www.eupolitix.com/EN/Forums/Turkey%20in%20Europe
Centre for European Policy Studies, Bruxelles , EU-Turkey Working Papers:
www.shop.ceps.be/BooksList.php?category_id=18&
Fondation turque des études économiques et sociales : www.tesev.org.tr/eng
Association des investisseurs étrangers, Istanbul : www.yased.org.tr/page.asp?pageid=0
Sous Secrétariat du Trésor (investir en Turquie): http://www.hazine.gov.tr/for_inv.htm
Groupe de Communication Union Européenne : www.abig.org.tr
Ministère des Affaires Etrangères : www.mfa.gov.tr/mfa
Sous-secrétariat du Commerce extérieur : www.foreigntrade.gov.tr/ab/ingilizce/turkeyeu.htm
L'Administration de Privatisation : www.oib.gov.tr/index_eng.htm
Secrétariat Général des Affaires de l'UE, Ankara : www.euturkey.org.tr/
Institut National des Statistiques : www.die.gov.tr/ENGLISH/index.html
Ministère des Finances : www.maliye.gov.tr/defaulteng.htm
Banque centrale de la République de Turquie : www.tcmb.gov.tr/yeni/eng/index.html
Confédération Turque des Unions d'Employeurs, TISK :
www.tisk.org.tr/yayinlar_en.asp?sbj=ana&ana_id=14&dil=en
Gouvernement français; site d'information sur l'Europe :
www.europe.gouv.fr/actualites_1/dossiers_3/elargissement_candidature_turquie_36/
Ambassade de France Mission économique, Ankara: www.missioneco.org/turquie/
L'agence Française pour le développement international des entreprises:
www.ubifrance.fr/pays/accueilpays.asp?afnor=TR
Chambre de Commerce et d'Industrie Française en Turquie, www.ccift.com

FICHE D'INFORMATIONS : L'ECONOMIE TURQUE

- Une population de 70 millions :
 - un ménage est composé de 4.4 personnes (*en décroissance*)
 - $\pm 30\%$ sont au-dessous de 15 ans (*en décroissance*)
 - 70 % de population urbaine (*en croissance*)
 - une population stabilisée de ± 85 millions habitants en 2030
- Produit National Brut (PNB) : 580 milliards € (*en PPA + harmonisé au SEC 95*)
- Taux de croissance : 2002 : + 7.9% 2003 : + 5.8 % 2004 : +10% 2005 : +6%
- La 18^{ème} économie au monde
- Principaux partenaires commerciaux :
 - * Union Européenne : 52% (La Turquie est le 7^e partenaire commercial de l'UE)
 - * Russie : 8% * Etats-Unis : 7%

Exportations de la Turquie vers l'UE – 2005	:	€ 32 milliards
Importations de la Turquie en provenance de l'UE – 2005	:	€ 41 milliards
Déficit commercial en faveur de l'UE - 2005	:	€ 9 milliards

- La production industrielle : 29,3% du PNB (services : 59,1% ; agriculture : 11,5%)
Les produits industriels : **95%** des exportations (automobile, électronique, habillement, textile, électroménager, acier, alimentation, verrerie...)

Au niveau mondial, la Turquie est :

- le 6^e fabricant de ciment
- le 2^e fabricant de verre plat
- le 1^{er} producteur de bore
- le 2^e exportateur de bijouterie
- le 6^e exportateur d'habillement

En Europe, la Turquie est :

- le 1^{er} fabricant de télévision
- le 1^{er} fabricant d'engrais chimique
- le 3^e fabricant de carreau céramique
- 7^e dans l'industrie automobile
- le 3^e producteur de fer et d'acier
- le 6^e fabricant de réfrigérateur
- le pays présentant la plus riche biodiversité
- le plus grand marché émergent

- Entrées nettes de capitaux étrangers : € 8 milliards en 2005 (*augmentation de 240%*)
- En Turquie, environ 12.000 sociétés à capitaux étrangers opèrent. $\frac{1}{3}$ des banques et $\frac{1}{4}$ des 500 plus grandes entreprises sont étrangères. Les investissements directs turcs dans 50 pays s'élèvent à 100 milliards €. Le taux d'impôt sur les sociétés s'élève à 20% (moyenne de l'OCDE)

- **Une société d'information en forte croissance :** + de 12% d'augmentation dans les ventes d'ordinateur chaque année
 - $\pm 40.000.000$ abonnés de GSM (2005)
 - ± 16 millions d'utilisateurs Internet,
 - ± 30 chaînes de TV au niveau national, + 250 au niveau local
 - e-gouvernement en expansion

- Privatisation : Depuis 1986, plus de 180 entreprises publiques et 240 entreprises mixtes sont complètement privatisées.

- Tourisme : Plus de 21 millions de touristes en 2005.

- REFORMES : Le Parlement turc a adopté des réformes complètes avec le soutien fort de la société civile (le secteur privé, les syndicats, les associations professionnelles, les ONGs, les institutions universitaires, les médias,...)
- Des réformes constitutionnelles et institutionnelles en vue de répondre aux critères de Copenhague
 - le Code civil, le renforcement de l'égalité entre hommes et femmes
 - la diffusion d'émissions et l'enseignement dans les langues locales, la liberté d'expression et d'association
 - l'abolition de la peine de mort, le nouveau Code pénal
 - la politique de la concurrence, les droits de propriété intellectuelle et industrielle
 - la standardisation et la certification, l'accréditation, l'arbitrage international, le rapport financier
 - la sécurité sociale, les indemnités de chômage, les agences de développement régional
 - les régimes de production externe et interne, la surveillance et l'administration des quotas
 - la législation fiscale, les régulations bancaires, la libéralisation dans la télécommunication . . .
- 1996 : Union douanière entre l'UE et la Turquie
- 1999 : Le Sommet d'Helsinki de l'UE: « **la Turquie est officiellement un pays candidat pour l'adhésion à l'UE** »
- 2004 : La Commission européenne a décidé que la Turquie remplissait suffisamment les critères de Copenhague.
- 2004 : Le Conseil européen a décidé d'ouvrir les négociations d'adhésion avec la Turquie
- 2005 : **L'ouverture officielle des négociations d'adhésion avec la Turquie.**

TÜSİAD EST MEMBRE DE L'UNICE (CONFEDERATION DES ENTREPRISES EUROPEENNES)

SECRETARIAT GENERAL: 74 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 80050 Istanbul Turquie Tel: 90 212 249 11 02 Fax: 90 212 249 09 13

ANKARA: 39/4 İnan Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Turquie Tel: 90 312 468 10 11 Fax: 90 312 428 86 76

UNION EUROPEENNE : 13 Avenue des Gaulois 1040 Bruxelles Belgique Tel: 32 2 736 40 47 Fax: 32 2 736 39 93

ALLEMAGNE: 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Allemagne Tel: 49 30 28 87 86 300 Fax: 49 30 28 87 86 399

FRANCE: 33 Rue Galilée 75116 Paris France Tel: 33 1 44 43 55 35 Fax: 33 1 44 43 55 46

ETATS-UNIS: 1250, 24th Street N.W. Suite#300 Washington DC 20037 USA Tel: 1 202 776 77 70 Fax: 1 202 776 77 71

parisoffice@tusiad.org www.tusiad.org
